

English & Comparative Literature Department  
CLCWEGSA – Thursday, May 5, 2005



UC Irvine Libraries – Special Collections & Archives

The Department of Special Collections and Archives houses the UC Irvine Libraries' collections of rare books, manuscripts, photographs, works distinguished for their illustrations, bindings or fine printing, the University Archives and the Southeast Asian Archives. Significant collecting areas include critical theory, dance and performing arts, Orange County and regional history, political pamphlets, prominent faculty papers, and a large book collection supporting research and study in the Humanities and, to a lesser extent, other academic disciplines taught at UC Irvine. Materials do not circulate but are available for research use in the Verle and Elizabeth Annis Reading Room on the 5<sup>th</sup> floor of the Langson Library.

Regular hours are Monday through Friday, 10am-6pm, and Saturday, 1-5pm. Hours during intersession and summers are Monday through Friday, 1-5pm. The Southeast Asian Archive is open Monday through Saturday, 1-5pm (Monday through Friday only during intersessions and summers). We are closed all Sundays and holidays throughout the year.

Most of the Department's books, pamphlets, periodical, and archival holdings are fully cataloged in the ANTPAC and MELVYL online catalogs. Finding aids for archival collections are available in the Department, and most are on the Web as part of the Online Archive of California - <http://www.oac.cdlib.org/>. Please visit the Department's web site for more information – <http://special.lib.uci.edu>

The following is a selection of Special Collections and Archives resources that are on display for CLCWEGSA.

Steve MacLeod  
Public Services Coordinator, Special Collections & Archives  
[smacleod@uci.edu](mailto:smacleod@uci.edu) 949/824-4967

John Novak  
Research Librarian, English & Comparative Lit  
[novakj@uci.edu](mailto:novakj@uci.edu) 949/824-4979

## Early Printed Books

**Milton, John, 1608-1674. *Paradise lost. A poem in twelve books. The authour John Milton. The 6th ed., with sculptures. To which is added, explanatory notes upon each book, and a table to the poem, never before printed.* London, Printed by T. Hodgkin for J. Tonson, 1695.**

**Call #: In-Process SCZ-282**

*Includes the first set of scholarly annotations ever published on Paradise Lost, mainly philological annotations by Patrick Hume, a Scot otherwise unknown. This may be the first systematic commentary on any work in Modern English. The edition helped further the canonization process of Milton's work.*

**Ovid, 43 B.C.-17 or 18 A.D. *Ovid's Metamorphosis Englished, Mythologiz'd, And Represented in Figures. An Essay to the Translation of Virgil's Æneis.* By G.S. Imprinted at Oxford, By Iohn Lichfield. An Dom. 1632 Sandys, George, 1578-1644. tr.**

**Call #: In-Process SCZ-492**

*The rare 1632 edition of this translation, which has the added distinction of being the earliest piece of English verse written in America, as George Sandys completed his commentary in Jamestown, VA. Contains all the preliminary matter, the text of the poem, and Sandys' commentary & notes. An exhaustively researched edition, which later influenced such luminaries as Keats.*

**Shakespeare, William, 1564-1616. Works. 1807. Mr. William Shakespeares comedies, histories, & tragedies : Published according to the true originall copies. [London] : Printed by E. and J. Wright, [1807]. Edited by Francis Douce. Facsimile of London : Isaac Iaggard and Ed. Blount, 1623. Call #: Gen DOS PR2751 .A15 1807**

*This, the first reprint of the first edition in its original form, was executed by J. Wright, St. John's Square, London, in a complete resetting of the type. William Upcott discovered errors, and set to work to collate it with the original. After one hundred and forty day's attention, he compiled a list of 368 errors. This fact coming to the notice of John and Arthur Arch, the Cornhill booksellers, two promoters of the supposed facsimile, they importuned him to sell the list to them. Eventually he consented, expecting fair remuneration for his five months' close work. All he received was a copy of the reprint, published at five guineas. [See Notes and Queries, 1st s., vol. vii, p. 47, and 3rd s., vol. 7, p. 139] The paper used was specially made, and bears the watermark of 'Sh- 1806.' Spine title: Shakespeare's comedies, histories and tragedies. London, 1623. UCI Special Collections copy in a fine 19th-century brown morocco elaborately gilt-tooled binding with gilt arms on both covers. Binding signed by "Lewis."*

## Fine Press Books & Artist Books

**Everson, William, 1912- . Eastward the armies : selected poems, 1935-1942, that present the poet's pacifist position through the Second World War / William Everson ; with an introd. by the author & interview; ill. By Tom Killion; edited by Les Ferriss. Torrance, Calif.: Labyrinth Editions, 1980. Call #: Gen DOS PS3509 .V65 E3**

*The poems reflect the poet's experience as a conscientious objector during World War II. This is no. 63 of 250 copies printed, and features linoleum block illustrations by Tom Killion, as well as cover and slipcase of hand-marbled paper. The text paper is Japanese Masa and Suzuki papers. Designed, printed and bound by Richard Bigus. Bigus and Killion were both students of Everson's at UCSC. Signed by the poet and artist.*

**Gomez-Pena, Guillermo. Codex espangliensis : from Columbus to the border patrol / by Guillermo Gomez-Pena, Enrique Chagoya. [Santa Cruz, Calif.] : Moving Parts Press, 1998. Call #: Gen OS N7433.4 .G644 A73 1998**

*A highly collaborative book. Using a wide range of graphic images, from cartoon icons such as Superman and Mickey Mouse to woodcuts of pre-Hispanic indigenous peoples and events in Mexican history, the codex explores the harsh and surreal realities of border culture at the close of the 20<sup>th</sup> century. Performance texts by Guillermo Gomez-Pena, collage images by Enrique Chagoya, bookwork designed and printed by Felicia Rice. 50 signed and numbered books bound in Amal paper over boards by Maureen Carey. Pastedown of portfolio. Fifteen bifolia, printed on one side, pasted together, folded accordion style and attached to the upper and lower boards. UCI Special Collections copy: no. 43; signed by the author, illustrator, and printer; prospectus and postcard laid in.*

**Kingston, Maxine Hong. Hawai'i One Summer, 1978 / Maxine Hong Kingston; woodcuts by Deng Ming-Dao. San Francisco: Meadow Press, 1987. Call #: Gen OS DU620.23 .K56 1987**

*In this collection of eleven pieces, the author does not attempt to capture Hawai'i but "instead and incidentally" to describe her "piece by piece, and hope that the sum praises her." This is copy no. 137 of 150 printed. Printed by Leigh McLellan on Korean Kozo papers. The cover is paste paper made by the printer. Signed by the author, artist, and printer.*

**Mallarme, Stephane, 1842-1898. Coup de des jamais n'abolira le hasard. English.Poem : a throw of the dice will never abolish chance / by Stephane Mallarme ; in an American translation by D.J. Waldie. Santa Cruz, Calif. : Greenhouse Review Press, c1990. Call #: Gen DOS PQ2344.C6 E5 1990**

*Several cuttings of Bodoni type were employed. Sixty copies were designed and printed by Gary Young and Felicia Rice. The woodcut illustrations are by Gary Young. The binder for this unique copy is Connie Hunter.*

**Stein, Gertrude. *The World is Round*. San Francisco: Arion Press, 1986. Illustrations by Clement Hurd.**

**Call #: Gen PZ7 .S821 Wo 1986**

*The World is Round is a wonderful example of the Arion Press' experimental books. Issued in a box with: *The world is not flat : a square companion volume to the round edition of The world is round / by Edith Thacher Hurd*. Title on cover of the box: *A rose is a rose is a rose is .... This is one of 400 copies printed.**

**Whitman, Walt, 1819-1892. *There was a child went forth / Walt Whitman ; wood engravings by Gillian Tyler*. Northampton, Mass. : Gehenna Press, 1968.**

**Call #: Gen OS PS3222 .T5 1968**

*Illustrated by Zhenya Gay. The wood engravings were printed from the blocks. Harold McGrath was the Pressman, signed by the artist. Wood engravings by Gilian Tyler. Japan vellum spine, stamped in gilt, marbled boards. With marbled slipcase.*

## Small Press Collection

**Dorn, Edward. *Gunslinger: Book I*. Los Angeles: Black Sparrow Press, 1968.**

**Call #: SmPress PS3507 .O73277 G8 v.1**

**Dorn, Edward. *Gunslinger: Book II*. Los Angeles: Black Sparrow Press, 1970.**

**Call #: SmPress PS3507 .O73277 G8 v.2**

**Dorn, Edward. *The cycle*. West Newbury, Mass.: Frontier Press, 1971.**

**Call #: Gen OS PS3507 .O73277**

**Dorn, Edward. *Gunslinger: Book III*. West Newbury, Mass.: Frontier Press, 1972.**

**Call #: Gen OS PS3507 .O73277 G8 v.3**

**Dorn, Edward. *Slinger*. Berkeley, Calif. : Wingbow Press, 1975.**

**Call #: Gen PS3507 .O73277 S5**

*Edward Dorn's Gunslinger is a poem consisting of 5 pts.: Books 1-4, and Cycle. The Wingbow Press edition brings together all 5 books. All were previously published except Books 4; Book 1-3 were originally published under title: Gunslinger 1-3. There was also an edition published as Gunslinger by the Duke University Press in 1989.*

***The Illiterati*, No. 3 (1944) and No. 4 (1945). Wyeth, Ore., [etc.] : Untied Press, 1943-1955.**

**Irregular. Spring 1943-no. 6 (1955).**

**Call #: SmPress PS1 .I55**

*The Untied Press was based at a conscientious objectors' camp in Waldport, Oregon, where the Fine Arts Project (established in 1944) attracted pacifist artists, musicians, actors, and writers from many of the nearly 150 conscientious objector camps set up nationwide during World War II. These two issues of the Untide Press literary magazine, *The Illiterati*, include contributions from William Everson, William Stafford, Glen Coffield, Kenneth Patchen, George Woodcock, and others.*

**Komunyakaa, Yusef. *Lost in the bonewheel factory : poems / by Yusef Komunyakaa*. Amherst, Mass. : Lynx House Press, 1979. 56 p. ; 22 cm.**

**Call #: SmPress PS3561 .O455 L68**

*Yusef Komunyakaa graduated from the UCI Writing Program with his MFA in 1980. His first book by a commercial publisher was Copacetic published by Wesleyan University Press in 1984. He earlier had self-published two small pamphlets, including Lost in the Bonewheel Factory: Poems in 1979. For his book Neon Vernacular: New and Selected Poems he received the 1994 Pulitzer Prize for Poetry, as well as the Kingsley Tufts Award and the William Faulkner Prize from the Université de Rennes in 1994.*

**Kooser, Ted, 1939- . *Twenty poems* / Ted Kooser. Crete, Nebraska: The Best Cellar Press, 1973.  
Call #: SmPress PS3561 .O6 Y93**

*Ted Kooser won the Pulitzer Prize for Poetry in 2005 for his book Delights and Shadows (Copper Canyon, 2004). He is currently the Poet Laureate of the United States. Twenty Poems was his third collection of poems to be published.*

**Snyder, Gary, 1930- . *Riprap* : [poems] / Gary Snyder. Ashland, Mass.: Origin Press, 1959.  
Call #: SmPress PS3569 .N88 R49 1959**

*Gary Snyder won the Pulitzer Prize for Poetry in 1975 for his book Turtle Island (New Directions). Rip Rap was his first book. This copy is from the first edition, the second printing. The content and format of the second printing is identical to the first printing, with two editorial changes only. The poet Cid Corman was the proprietor of the Origin Press. The book was designed and edited by Corman, but both printings were done in Japan. Lawrence Ferlinghetti subsidized both printing and sold most of the copies directly from his book store, City Lights Books in San Francisco. Both printings quickly sold out.*

## Rare Books & Modern First Editions

**Dickens, Charles, 1812-1870. *The personal history of David Copperfield* / by Charles Dickens ; with illustrations by H. K. Browne. London : Bradbury & Evans, 1850.  
Call #: In-Process SCY-023**

*Added t.p. engr., dated 1850. First edition; later editions of same year omit date. Issued in 20 monthly parts, May 1849 to November 1850. This copy bound without wrappers and advertisements.*

**Joyce, James. *Ulysses*. New York, Random house, 1934. "Second printing, January 1934."  
Call #: Gen PR6019.O9 U4 1934**

**Joyce, James, 1882-1941. *Ulysses*, by James Joyce; with an introduction by Stuart Gilbert and illustrations by Henri Matisse. New York, The Limited editions club, 1935. "This edition... consists of fifteen hundred copies." This copy is no. 619. Signed by Matisse.  
Call #: Gen OS PR6019.O9 U4 1935**

**Joyce, James, 1882-1941. *Ulysses*. Paris : Shakespeare and Company, 1930 (Dijon : Darantiere).  
"1st printing ... February 1922 ... 8th printing ... May 1926. [type entirely reset] ... 11th printing ... May 1930."  
Call #: In-Process SCX-1686**

## Political Pamphlets

***Hey, brother-- there's a law against you! : an analysis of the Mundt-Nixon bill*. Washington, D.C.: National Committee to Defeat the Mundt Bill, [ca. 1949].  
Call #: In-Process SCP-1252**

*The bill, introduced in the House of Representatives in 1948, required Communists to register with the U.S. government. It failed, but became the basis for the McCarran Act of 1950, a similar bill passed over the veto of President Truman. The pamphlet highlights how the bill targets labor unions; provides a list of organizations, newspapers, and influential persons opposed to the bill.*

**Caughey, John Walton, 1902- . *A plea to the Regents of the University of California : spoken at their meeting on July 21, 1950 when they were pondering dismissal of forty professors certified as to loyalty and scholarly integrity by the faculty committee on privilege and tenure* / by John Walton Caughey. [S.l. : s.n., 1950?] "Under different title these remarks appeared in the August 15, 1950, issue of *Frontier*."**

**Call #: RHR Pam LD736.5 .C393 1950**

*Caughey was a Berkeley graduate and a professor of U.S. history at UCLA. He was one of the scholars threatened with dismissal for refusing to take the University's loyalty oath. The pamphlet lays out his intellectual reasons for refusing to take the loyalty oath. Reprint from the August 15, 1940 issue of *Frontier*.*

## UCI Writing Program Collection

[Note: search "UCI writing program collection" as a title in Antpac]

**Bender, Aimee. *An invisible sign of my own : a novel* / Aimee Bender. New York: Doubleday, 2000. UCI Special Collections copy: signed by the author.**

**Call #: PS3552.E538447 I58 2000**

**Chabon, Michael. *The mysteries of Pittsburgh* / Michael Chabon. Uncorrected bound galleys. New York: W. Morrow, 1988. UCI Special Collections copy: signed by the author.**

**Call #: PS3553.H15 M97 1988y**

**Ford, Richard, 1944- . *The ultimate good luck* / Richard Ford. Boston: Houghton Mifflin, 1981. UCI Special Collections copy: signed by the author.**

**Call #: Gen PS3556.O713 U4**

**Meloy, Maile. *Half in love: stories* / Maile Meloy. New York: Scribner, 2002. UCI Special Collections copy: signed by the author.**

**Call #: Gen PS3613.E46 H35 2002.**

**Nunn, Kem. *Tapping the source* / Kem Nunn. New York : Delacorte Press, c1984. 300 p. ; 22 cm. 1st ed. UCI Special Collections copy in dust jacket, signed by the author on t.p.**

**Call #: RHR PS3564.U49 T3 1984**

## Critical Theory Archive

UCI's Critical Theory Archive encompasses a variety of archival, published, and online resources in support of the University's programs in critical theory. Manuscripts and other personal papers of theorists Jacques Derrida, Paul de Man, Stanley Fish, Ihab Hassan, Wolfgang Iser, Murray Krieger, J. Hillis Miller, René Wellek, and others. Published writings (original editions, translations, and offprints) of the works by scholars in the Archive are collected in support of the manuscript collections. Monographs are cataloged and searchable in UCI's ANTPAC online catalog and in UC's MELVYL online catalog.

The Online Archive of California provides access to many of the finding aids for manuscript collections in the Critical Theory Archive. See <http://www.oac.cdlib.org/institutions/ark:/13030/kt1m3nb11c>

Acquired in 1979, the Rene Wellek Collection of the History of Criticism comprises the personal library which Wellek used to write his seminal *History of Modern Criticism, 1750-1950*. The Wellek Library, which numbers over 5,000 volumes, represents a lifetime of acquisition and reading by a key literary critic and historian. Wellek made extensive marginal notes in some of his books.

The Wellek Lecture Bibliographies are available at <http://sun3.lib.uci.edu/~scctr/online.html>

## Manuscript Collection

### **Jacques Derrida papers, 1946-1998 (bulk 1960-1998). MS-C01**

Finding aid: [http://texts.cdlib.org/view?docId=tf3q2nb26c&doc.view=entire\\_text](http://texts.cdlib.org/view?docId=tf3q2nb26c&doc.view=entire_text)  
"L'Homme, est-il la mesure de toute chose?" Box 1, folder 14

### **Stanley Fish papers, 1921-2001, bulk 1960-1998. MS-C11**

Finding aid: [http://texts.cdlib.org/view?docId=kt08701714&doc.view=entire\\_text](http://texts.cdlib.org/view?docId=kt08701714&doc.view=entire_text)  
Audio tape: Box 156: MS-C11-A031u

### **Ford, Richard, 1944- . *The ultimate good luck : galley proofs*, 1981 / Richard Ford. Boston : Houghton Mifflin, 1981. 0.4 linear feet (1 box). MSS MS-L017**

Finding aid: <http://www.oac.cdlib.org/findaid/ark:/13030/tf0x0nb0fd>

*This collection is comprised of unbound galley proofs (201 pages on 104 leaves) of Richard Ford's second book. Each sheet but two contains holograph corrections in Ford's hand, some grammatical, some textual, and some quite extensive. Many of these changes were incorporated into the final text of the book.*

### **Kenneth Millar papers, 1939-1979. MS-L001**

Box 11, 12: Various drafts and revisions of Ross MacDonald's novel *The Galton Case* (a Lew Archer mystery)

## University Archives

### **University of California, Irvine. Poster Collection, 1965-2001, AS-040, Folder 9, Lectures/Guest Speakers 1960s & 1970s.**

*A sample of posters from the Writing Program and the Department of English and Comparative Literature, promoting readings in the 1960s and 1970s by a wide variety of local, national and international poets – including Marge Piercy, Paul Carroll, Edward Field, Richard Brautigan, William Stafford, Galway Kinnell, Mark Strand, Diane Wakoski, David Ignatow, John Logan, Nikki Giovanni, James McMichael, Robert Peters, Charles Wright, Charles Simic, Ruth Stone, Hazard Adams, Michael S. Harper, Earle Birney, Stanley Crouch, and many others.*